



海洋上果真有(美人魚)嗎?

趙客

傳說中，在遼闊的海洋上，一輪明月空中掛起，海面上的星星點點，一美人魚突然從浪花中浮現出來，唱起優美動人的歌曲……

鳴謝

全加洪門第四屆代表大會點城籌備處「荷蒙前首相國會議員美洲總領事館總支部支部分部達權總社支社僑團領袖商號友好們惠賜祝電祝詞賀金花籃獅頭獅被獅鼓獅旗軍器等寶貴禮物本籌備處同人等拜頌之餘萬分感謝以表謝忱

前首相第芬碧加祝電
國會議員坐吧市基先生祝電
美洲總部祝電

駐加總支部，達權總社，雲城黨社，大漢公報，陳錦輝，城埠黨社，乃慶黨社，黨近黨社，片市佐球黨社，余松社，林亞板汝黨社，穩寧黨社，錦球黨社，企連打黨社，汝利黨社，列必球黨社，沙城黨社，卡城黨社，宛城黨社，柯京黨社，蘭頓黨社，滿城黨社，都城黨社，雲城體育會，卡城體育會，開園音樂社，都城體育會，美利體育會，雲城振華聲，(以上每祝詞
馬宗向一百元，譚本一百元，皇后酒家一百元，錦球黨社一百元，片市佐球黨社一百元，馬福欣餐館一百元，潘祺祥八十元，周燭球七十五元，卡城體育會六十元，卡城達權社六十元，潘樹深六十元，
馬卓仁，鄭耀景，陳東誠，盤鏡湖，黃新祺，許傑儒，馬松惠，鄭耀光，呂頌，黃祝銳，裕橋公司，李華英，馬若夢，胡光前，廖卓勝，紐約民治黨，協園酒家，大漢公報，達權總社，企連打黨社，雲城支部，雲城支社，黃國富，李英念，鄭毓貴，黃滔，同樂俱樂部，王權柏，周伯昌，林樹森，吳一平，沙城支部，盤耀富，青龍國術社，簡建平，黃振光，華僑青年康樂會，盤鏡湖，

高價收購

香港全幢樓宇或吉地
及香港政府發給之換地權利證 (LETTER B)
*以最高價錢收購，歡迎比較。
*免費估價。敝公司可以最短時間將閣下遠在香港的物業價錢呈上。
*交易與否全部服務免費。
*可在美加任何地方現金交易。毋須遠赴香港節省車費。
隨着目前香港的經濟繁榮
現在是您出售香港物業的最佳機會。
歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付
恒基(加拿大)有限公司
電話：(416) 291-8800
地址：100 King Street West, Toronto, Ontario, Canada M5X 1C7

商業樓宇出租

位下埠商業區 130-1134 Granville 在
Granville Chateau 隔鄰有六組自理房
組，舖與土庫有六千平方呎，新天面，新
電線及銅質水喉，取價十九萬八千元，
少數定銀，業主負責其餘款項。電話：
669-0902

樓下單人房出租

廚廁雪櫃齊近乃磨街及溫尼布交通方便
請晚六時後電 938-6143

土庫出租

一房一廳，浴室廚廁齊，東二街夾域多
利。日電話：293-7463 晚293-9794

樓上全層出租

兩房一廳廚廁齊各門出入下午五
時至十時電話二五四一三三八四

鄧漢持，馬美偉，鄧漢毅，馬佐平，(以上每五十元)
關其續四十元，黃兆俊四十元，胡偉宗四十元，謝敏四十元，
周超常三十五元，徐發超三十五元，羅景培三十五元，
劉文熾，黃耀民，馮錦雄，黃鳳珍，朱才，鍾華，譚秉衡，關德旺，陳德英，黃開強，胡翰章，銀鏡子餐館，鄭文強，永豐公司，(以上每三十元)
陳泉鳴，黃榮貴，呂榮新，華人協會，馬汝芬，區宜創，(以上每廿五元)
謝汝培，關光揚，麥英甫，黃得榮，馬炳輝，馬立民，馬廣業，黃福松，馬昌邦，馬智丘，馬炳良，馬成方，馬瑞麟，鄭朝俊，美香公司，黃適聖，黃麗儀，陸深，趙龍福，關韻，馬英輝，馬宗蔚，朱瑞珍，黃潛，文化社，馬標，李培，黃江夏堂，四五六飯店，九龍餐館，馬景康，嶺南餐館，槐奇奇餐館，林景生，周湘蒙，馬華樹，馬德隆，環球餐館，月宮餐館，周惠，鄭炎才，李廷俊，馬國任，龔利，陳子雄，黃金灼，滿城分部，謝文斌，馬俊燦，黃兆強，(未完)
厚惠芳名恕不稱呼 倘有錯漏祈為見諒

司公信國

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244

司公利庚

GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652

司公隆永

WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

長城公司

GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833

利民企業有限公司

Leman Enterprises Ltd.
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"

司公限有隆華

WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

中華特價中心

最新運到國產
藥材成藥罐頭醬油
零沽批發 外埠郵購 特價優待
地址：總店：片打東街一三五號
分店：片打東街二九九號
電話：六八一-二八二三

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

兼擴效本

造充力報
圖印宏廣
章刷大告

氣功是古老運動

氣功不針，不吃藥，學會九種氣功及打坐，每天練習，身體轉弱為強，滿面紅光，皺紋減少，行路輕快，舒筋活血止痛，幫助陽萎早洩，高血壓，風濕，失眠，頭痛，減肥，婦女病，消除疲勞。
丁才居士研究氣功，在東南亞二十年經驗，現住溫哥華唐人街，片打東街八十號二樓(華新書局旁邊樓上)
80 E. Pender St., 2nd F. Vancouver, B.C. 每日下午一時至七時候教，星期日及假日照常，每日上午休息。

利僑公司附設鷄鴨公司

片打東街二五六號(正舖右鄰)
電話：六八一-一〇二二
本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子磅秤量，極為準確，絲毫不爽。
零沽批發，一律歡迎

司公僑利

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.